
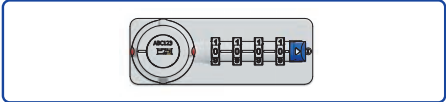
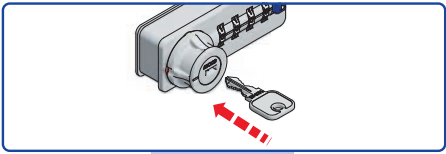
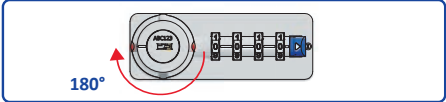
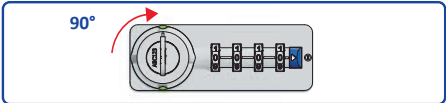
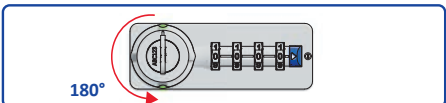
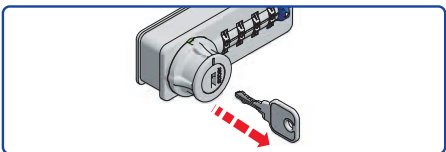





Youku

- ひどく汚れることがないようにしてください。洗浄とお手入れには、わずかに温めさせた布をご使用ください。
- 高温、強い振動、高湿度は製品を損傷することがあります。
- 同じ数字の組み合わせ (例 5-5-5-5) または 1 つのみ番号を変えた数字 (例 0-0-0-1) では、セキュリティリスクがあります。

La serrure est prête pour l'utilisateur suivant.
暗証番号を次の使用者が設定して、鍵を使用できるようにします。

DIAL LOCK PUBLIC (FREE-CODE)		Ⓓ NOTÖFFNUNG MIT RESET DES CODES / Ⓔ APERTURA DE EMERGENCIA CON RESET DEL CÓDIGO	ⒼB EMERGENCY OPENING WITH CODE RESET / ⒸH 重设密码情况下应急开启	Ⓔ OUVERTURE D'URGENCE AVEC RÉINITIALISATION DU CODE / Ⓐ 暗証番号をリセットして非常解錠
		Alle Ziffern auf „0“, Schloss ist geschlossen. Todas las ruedas están en „0“ y la cerradura está cerrada.	All digits set to “0”, lock is closed. 所有数字是 “0”， 上锁状态。	Lorsque tous les chiffres sont réglés sur « 0 », la serrure est fermée. 数字はすべて「0」に設定されており、鍵はロックされています。
		Notöffnung mit Reset des Codes. Apertura de emergencia con restablecimiento del código.	Emergency opening with code reset. 紧急开锁并重置密码	Ouverture d'urgence avec réinitialisation du code. コードリセットを伴う非常解錠を行います。
		Notschlüssel in Zylinder einstecken. Inserte la llave de emergencia en el cilindro.	Insert emergency key into cylinder. 将紧急开锁钥匙插入锁芯	Insérer la clé d'urgence sur le cylindre. シリンダーに緊急解錠用キーを差し込みます。
		Notschlüssel um 180° im Uhrzeigersinn drehen. Gire la llave 180° en el sentido de las manecillas del reloj.	Turn the emergency key 180° clockwise. 将紧急开锁钥匙顺时针旋转 180° 。	Faire tourner la clé de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre. 緊急解錠用キーを時計回りに180°回します。
		Drehknopf vom Zustand geschlossen auf geöffnet drehen. Gire el pomo de la posición cerrada a la posición abierta.	Turn the knob from closed to open. 将把手从上锁位置转到开锁位置。	Tourner la bouton de la condition „fermée“ à „ouverte“. ノブを閉じた状態から開いた状態に回します。
		Notschlüssel um 180° gegen den Uhrzeigersinn drehen. Gire la llave de emergencia 180° contra el sentido de las manecillas del reloj.	Turn the emergency key 180° anticlockwise. 将紧急开锁钥匙逆时针旋转 180° 。	Faire tourner la clé de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 緊急解錠用キーを反時計回りに180°回します。
		Notschlüssel abziehen. Retirar la llave de emergencia.	Remove the emergency key. 拔出紧急开锁钥匙。	Retirer la clé d'urgence. 非常解錠用キーを抜きます。
		Zugangs-Code wurde gelöscht. Das Schloss ist wieder einsatzfähig! El código de acceso ha sido borrado. La cerradura está lista para volver a utilizar!	Access code was erased. The lock is ready for use! 原来的密码已被清除。 密码锁可使用！	Le code d'accès a été effacé. La serrure est prête pour l'utilisation. 暗証番号は初期化され、使用できる状態になります。

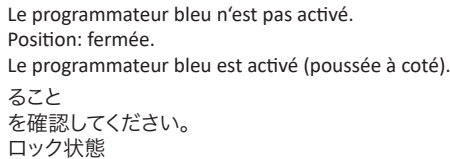
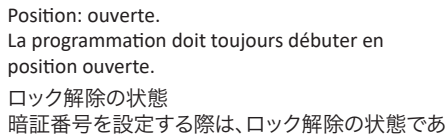


Youku

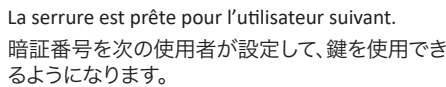
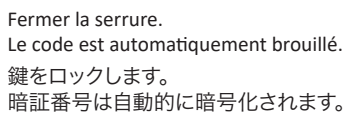
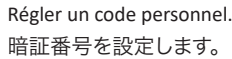
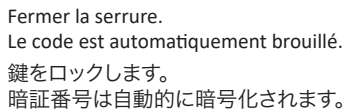
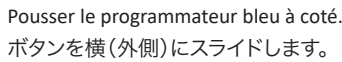
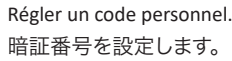
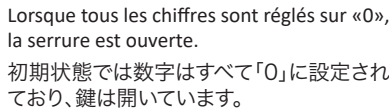
F	Notice simplifiée /	
J	クイック ガイド	
<hr/>		
Sommaire / 目次		Page / ページ
Aperçu de l'état de la serrure /		
ノブの状態一覧		1
Ouverture et fermeture /		
ロックとロック解除		1
Ouverture d'urgence avec réinitialisation du code /		
暗証番号をリセットして非常解錠		2


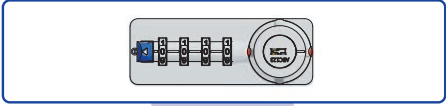
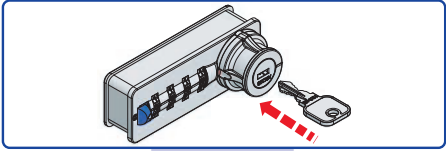
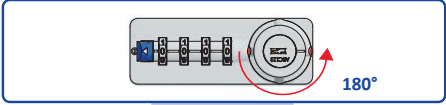
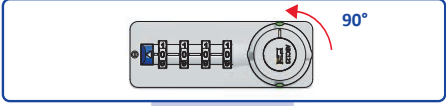
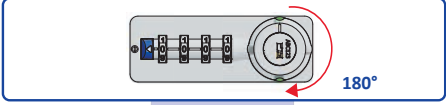
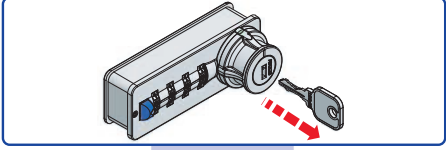

- Éviter l'encaissement du dispositif. Pour le nettoyage et l'entretien, utiliser un chiffon légèrement humide.
- Des températures élevées, de fortes vibrations ou un taux d'humidité élevé peuvent endommager le produit.
- Les combinaisons composées d'un seul et même chiffon (p. ex. 5-5-5-5) et les codes ne comportant qu'un seul chiffre paramétré (p. ex. 0-0-0-1) présentent des risques de sécurité.
- おどくわれることがないようにしてください。洗浄とお手入れには、わずかに濡らせた布をご使用ください。
- 高温、強い振動、高湿度は製品を損傷することがあります。
- 同数の組み合わせ例（例 5-5-5-5）または 1 つのみ番号を変えた数字（例 0-0-0-1）では、セキュリティリスクがあります。

(F) APERÇU DE L'ÉTAT DE LA SERRURE /
 (J) ノブの状態一覧



(F) OUVERTURE ET FERMETURE /
 (J) ロックとロック解除



DIAL LOCK PUBLIC (FREE-CODE)		Ⓓ NOTÖFFNUNG MIT RESET DES CODES / Ⓔ APERTURA DE EMERGENCIA CON RESET DEL CÓDIGO	ⒼB EMERGENCY OPENING WITH CODE RESET / ⒸH 重设密码情况下应急开启	Ⓔ OUVERTURE D'URGENCE AVEC RÉINITIALISATION DU CODE / Ⓐ 暗証番号をリセットして非常解錠
		Alle Ziffern auf „0“, Schloss ist geschlossen. Todas las ruedas están en „0“ y la cerradura está cerrada.	All digits set to “0”, lock is closed. 所有数字是 “0”， 上锁状态。	Lorsque tous les chiffres sont réglés sur « 0 », la serrure est fermée. 数字はすべて「0」に設定されており、鍵はロックされています。
		Notöffnung mit Reset des Codes. Apertura de emergencia con restablecimiento del código.	Emergency opening with code reset. 紧急开锁并重置密码	Ouverture d'urgence avec réinitialisation du code. コードリセットを伴う非常解錠を行います。
		Notschlüssel in Zylinder einstecken. Inserte la llave de emergencia en el cilindro.	Insert emergency key into cylinder. 将紧急开锁钥匙插入锁芯	Insérer la clé d'urgence sur le cylindre. シリンダーに緊急解錠用キーを差し込みます。
		Notschlüssel um 180° im Uhrzeigersinn drehen. Gire la llave 180° en el sentido de las manecillas del reloj.	Turn the emergency key 180° clockwise. 将紧急开锁钥匙顺时针旋转 180° 。	Faire tourner la clé de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre. 緊急解錠用キーを時計回りに180°回します。
		Drehknopf vom Zustand geschlossen auf geöffnet drehen. Gire el pomo de la posición cerrada a la posición abierta.	Turn the knob from closed to open. 将把手从上锁位置转到开锁位置。	Tourner la bouton de la condition „fermée“ à „ouverte“. ノブを閉じた状態から開いた状態に回します。
		Notschlüssel um 180° gegen den Uhrzeigersinn drehen. Gire la llave de emergencia 180° contra el sentido de las manecillas del reloj.	Turn the emergency key 180° anticlockwise. 将紧急开锁钥匙逆时针旋转 180° 。	Faire tourner la clé de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 緊急解錠用キーを反時計回りに180°回します。
		Notschlüssel abziehen. Retirar la llave de emergencia.	Remove the emergency key. 拔出紧急开锁钥匙。	Retirer la clé d'urgence. 非常解錠用キーを抜きます。
		Zugangs-Code wurde gelöscht. Das Schloss ist wieder einsatzfähig! El código de acceso ha sido borrado. La cerradura está lista para volver a utilizar!	Access code was erased. The lock is ready for use! 原来的密码已被清除。 密码锁可使用！	Le code d'accès a été effacé. La serrure est prête pour l'utilisation. 暗証番号は初期化され、使用できる状態になります。